

# Vertragsbedingungen

Conditions of Use

Conditions d'utilisation

Condizioni di utilizzo

14.05.2020

# Präambel

---

Die bookingkit GmbH, Sonnenallee 223, 12059 Berlin (im Folgenden: „bookingkit“), bietet über die URL [bookingkit.net](https://bookingkit.net) (die „Webseite“) unter der Marke bookingkit eine webbasierte Administrations-, Buchungs- und Vermarktungslösung für Aktivitäten- und Freizeitanbieter (im Folgenden „die Software“) an. Das Angebot richtet sich ausschließlich an Unternehmer, die gewerblich Freizeitaktivitäten anbieten und hierfür eine Softwarelösung suchen (im Folgenden: „Kunde“), nicht an Verbraucher. Die nachstehenden Bedingungen regeln das Verhältnis zwischen bookingkit und dem Kunden und sind auch für künftige Verträge zwischen den Parteien in ihrer dann gültigen Fassung anwendbar, selbst dann, wenn nicht ausdrücklich auf die hiesigen Vertragsbedingungen hingewiesen wird.

## 1

---

### Vertragsgegenstand

- 1.1. Diese Vertragsbedingungen gelten für die Nutzung der Software, wie auf der Webseite präsentiert, durch den Kunden. Soweit Drittangebote enthalten sind, ist dies für den Kunden auf der Webseite erkennbar.
- 1.2. Die Software wird von bookingkit als webbasierte SaaS- bzw. Cloud-Lösung betrieben. Dem Kunden wird ermöglicht, die auf den Servern von bookingkit bzw. eines von bookingkit beauftragten Dienstleisters gespeicherte und ablaufende Software über eine Internetverbindung während der Laufzeit dieses Vertrags für eigene Zwecke zu nutzen und seine Daten mit ihrer Hilfe zu speichern und zu verarbeiten und Elemente der Software, etwa Anmeldemasken, in seine eigene Webseite einzubinden.
- 1.3. Diese Vertragsbedingungen gelten ausschließlich. Vertragsbedingungen des Kunden finden keine Anwendung. Gegenbestätigungen des Kunden unter Hinweis auf seine eigenen Geschäftsbedingungen wird ausdrücklich widersprochen.

## 2

---

### Registrierung, Zustandekommen des Nutzungsvertrags

- 2.1 Indem sich der Kunde auf der Webseite [bookingkit.net](https://bookingkit.net) registriert, gibt er ein Angebot auf Abschluss eines Nutzungsvertrags ab.
- 2.2 bookingkit prüft das Angebot des Kunden. Sodann geht dem Kunden eine Bestätigungsmail mit einem Link zur Bestätigung der E-Mail-Adresse des Kunden zu. Sobald der Kunde diesen Link anklickt, kommt der Nutzungsvertrag zu den nachstehenden Bedingungen zustande. Dies bestätigt bookingkit per E-Mail.
- 2.3 Nach Zustandekommen des Vertrags schaltet bookingkit das Nutzerkonto des Kunden frei, welches der Kunde mit seiner E-Mail-Adresse und einem Passwort („Zugangsdaten“) erreichen kann. Diese Zugangsdaten sind geheim zu halten und dürfen Dritten nicht zugänglich gemacht werden. Der Kunde ist für sämtliche Aktivitäten im Zusammenhang mit seinem Nutzerkonto selbst und allein verantwortlich.

## 3

---

### Art und Umfang der Leistung

- 3.1 bookingkit stellt dem Kunden die Software in ihrer jeweils aktuellsten Version am Routerausgang des Rechenzentrums, in dem der Server mit der Software steht („Übergabepunkt“), zur Nutzung bereit. Die Software, die für die Nutzung erforderliche Rechenleistung und der erforderliche Speicher- und Datenverarbeitungsplatz werden von bookingkit bereitgestellt, gegebenenfalls mit angebotene Leistungen Dritter sind für den Kunden auf der Webseite als solche erkennbar. bookingkit schuldet jedoch nicht die Herstellung und Aufrechterhaltung der Datenverbindung zwischen den IT-Systemen des Kunden und dem beschriebenen Übergabepunkt.
- 3.2 bookingkit bietet seine Software in verschiedenen Ausbaustufen an, die von bookingkit fortwährend weiterentwickelt werden können. Der Nutzungsumfang hängt von der gebuchten Leistung ab. bookingkit ist berechtigt, einzelne Features der Software für bestimmte Nutzungsarten nicht verfügbar zu machen oder die Nutzung einzuschränken.

## 4

---

### Verfügbarkeit der Software / Support

- 4.1 bookingkit weist den Kunden darauf hin, dass Einschränkungen oder Beeinträchtigungen bei der Anwendung der Software entstehen können, die außerhalb des Einflussbereichs von bookingkit liegen. Hierunter fallen insbesondere Handlungen von Dritten, die nicht im Auftrag von bookingkit handeln, von bookingkit nicht beeinflussbare technische Bedingungen des Internets sowie höhere Gewalt. Auch die vom Kunden genutzte Hard- und Software und technische Infrastruktur kann Einfluss auf die Nutzbarkeit der Software haben. Soweit derartige Umstände Einfluss auf die Verfügbarkeit oder Funktionalität der Software haben, stellt dies keine Vertragspflichtverletzung von bookingkit dar.
- 4.2 Um eine möglichst effiziente Fehlerbeseitigung zu ermöglichen, hat der Kunde Funktionsausfälle, -störungen oder -beeinträchtigungen der Software unverzüglich und so präzise wie möglich per E-Mail an [service@bookingkit.de](mailto:service@bookingkit.de) zu melden. Unterlässt der Kunde diese Mitwirkung, gilt § 536c BGB entsprechend.
- 4.3 bookingkit stellt ein Ticketsystem zur Verfügung und bearbeitet Störungsmeldungen grundsätzlich außer an Feiertagen Montags bis Freitags in der Zeit zwischen 9.00 und 17.00 Uhr.

---

## Rechte zur Datenverarbeitung, Datensicherung, Auftragsverarbeitung

- 5.1 bookingkit hält sich an die gesetzlichen Datenschutzbestimmungen.
- 5.2 Der Kunde räumt bookingkit für die Zwecke der Vertragsdurchführung das Recht ein, die von bookingkit für den Kunden zu speichernden Daten vervielfältigen zu dürfen, soweit dies zur Nutzung der Software erforderlich ist. bookingkit ist auch berechtigt, die Daten in einem Ausfallsystem bzw. separaten Ausfallrechenzentrum vorzuhalten. Zur Beseitigung von Störungen ist bookingkit ferner berechtigt, Änderungen an der Struktur der Daten oder dem Datenformat vorzunehmen.
- 5.3 bookingkit sichert die Daten des Kunden auf dem von bookingkit verantworteten Server regelmäßig auf einem externen Backup-Server. Der Kunde kann diese Daten, soweit technisch möglich, jederzeit zu Sicherungszwecken exzerpieren und ist verpflichtet, dies in regelmäßigen üblichen Abständen zu tun. Soweit dies nicht möglich ist, stellt bookingkit dem Kunden die Daten auf Anfrage als Backup zur Verfügung.
- 5.4 In unregelmäßigen Abständen versendet bookingkit Newsletter an Bestandskunden. In diesen Newslettern werden neben Informationen zum Produkt und wie dieses besser genutzt werden kann, auch Informationen zu Produktneuerungen und Änderungen enthalten sein. Gelegentlich werden zusätzlich neue Partner, Brancheninformationen und andere News vorgestellt.
- 5.5 bookingkit entwickelt sein Produkt beständig weiter. Bei der Einführung von neuen Komponenten analysiert bookingkit in einigen Fällen anhand des Geschäftsmodells und des Verhaltens seiner Kunden, für wen Produktneuerungen besonders vorteilhaft sind und spricht diese Kunden gezielt darauf an.
- 5.6 Wenn Kunden auf der Website oder einer Subdomain der Domain [www.bookingkit.net](http://www.bookingkit.net) ihren Namen, ihre E-Mail-Adresse und ihre Telefonnummer hinterlassen, um eine Demo zu vereinbaren, werden diese Daten verschlüsselt an das Customer Relationship Management System Salesforce übertragen. Der Kunde erhält eine automatisierte Email über den Erhalt seiner Informationen, welche mithilfe des Kommunikationsprogramms Mailchimp versandt wird. Innerhalb der Geschäftszeiten von bookingkit wird sich ein Mitarbeiter des Vertriebsteams schnellstmöglich telefonisch beim Kunden melden, um einen Termin für eine Online Demonstration zu vereinbaren. Evtl. Erfolgt zusätzlich eine Kontaktaufnahme per E-Mail.
- 5.7 Wenn Nutzer der Website oder einer Subdomain der Domain bookingkit ihre E-Mail-Adresse, Ihren Firmennamen, die Website Ihrer Firma, einen Ansprechpartner und Ihre Telefonnummer angeben, um sich bei bookingkit anzumelden, wird ein Zugang zum System für sie erstellt. Eventuell handelt es sich hierbei um einen Testzugang für limitierte Zeit. Die Konditionen der Anmeldung können der Tarifübersicht entnommen werden (<https://bookingkit.net/de/tarife/>). Die vom Nutzer eingegebenen Informationen werden in die Datenbank von bookingkit aufgenommen und es wird eine Willkommens-E-Mail mithilfe des Kommunikationsprogramms Mailchimp versandt. Gleichzeitig werden die angegebenen Informationen in das Customer Relationship Management System Salesforce übertragen. Sollte ein Testzugang erstellt worden sein, wird ein Vertriebsmitarbeiter sich schnellstmöglich innerhalb der Geschäftszeiten von bookingkit beim Nutzer melden, um nach Wunsch die Funktionen und Möglichkeiten des bookingkit Systems zu erläutern. Sollte ein Tarif erstellt worden sein, wird sich ein

- Mitarbeiter des Customer Success Teams beim Nutzer melden, um bei der Einrichtung des Systems behilflich zu sein.
- 5.8 Wenn und soweit der Kunde auf von bookingkit technisch verantworteten IT-Systemen personenbezogenen Daten verarbeitet oder verarbeiten lässt, hat er seine Nutzer entsprechend zu informieren. bookingkit stellt sämtliche Informationen zur Erhebung, Verarbeitung und Speicherung personenbezogener Daten durch seine Systeme in der Datenschutzerklärung zur Verfügung: [bookingkit.net/de/datenschutzerklaerung](https://bookingkit.net/de/datenschutzerklaerung).
- 5.9 Sofern bookingkit für den Kunden als Auftragsverarbeiter im Sinne des Art. 28 DSGVO tätig wird, gelten die Bestimmungen zur Auftragsdatenverarbeitung von bookingkit: [https://eu5.bookingkit.de/public/bookingkit-Vertrag\\_zur\\_Auftragsverarbeitung.pdf](https://eu5.bookingkit.de/public/bookingkit-Vertrag_zur_Auftragsverarbeitung.pdf). Die Bestimmungen gelten auch, ohne dass diese von beiden Parteien separat unterzeichnet werden, allein durch zustandekommen eines Vertrages nach Ziffer 2 dieser Allgemeinen Vertragsbedingungen.

## 6

---

### Vergütung

- 6.1 Die Vergütung von bookingkit besteht aus monatlicher Grundgebühr, Buchungs-, Online-Transaktions- und Ticketgebühr. Es gelten die bei Vertragsschluss unter <https://bookingkit.net/de/tarife/> aufgeführten Gebühren. Die Ticketgebühr zahlt der Kunde je Teilnehmer, der sich über bookingkit für eine Veranstaltung des Kunden registriert oder die der Kunde selbst über bookingkit einträgt. Dabei kommt es für das Entstehen der Ticketgebühr nicht darauf an, ob der Kunde die Veranstaltung bucht, anfragt oder nur reserviert. Die Online-Transaktionsgebühr fällt für alle Zahlungen an, welche vom Kunden den Teilnehmern der gebuchten Veranstaltung pro Transaktion berechnet und von diesen per Onlinezahlung beglichen werden. Die Buchungsgebühr fällt für jede Bestellung, Anfrage und Reservierung (sofern keine Buchung folgt) an, welche über bookingkit für eine Veranstaltung des Kunden entsteht oder die der Kunde selbst über bookingkit einträgt.
- 6.2 Eine etwaig vereinbarte Testphase endet automatisch nach Ablauf von 7 Tagen. Es erfolgt keine automatische Verlängerung in einen anderen Tarif. Das Vertragsverhältnis endet daher automatisch, sofern nicht ein Folgetarif vereinbart wird. Ein Wechsel in einen anderen Tarif ist aber auch bereits vor Ablauf der 7 Tage möglich.
- 6.3 Der Kunde hat, je nach Tarif, die Möglichkeit innerhalb eines Zeitraums von 12 Kalendermonaten insgesamt höchstens 6 Kalendermonate in einen Tarif ohne Grundgebühr zu wechseln („Saisonpause“). Eine Saisonpause ist stets nur für volle Kalendermonate möglich und startet am 1. des auf den Antrag folgenden Kalendermonats. Die Dauer der Saisonpause ist bei Antragstellung anzugeben und muss mindestens einen Monat betragen. Nach Ablauf der beantragten Saisonpausen-Zeit kehrt der Kunde automatisch in seinen vorherigen Tarif zurück, sofern er keine neue Saisonpause beantragt (sofern die 6 Kalendermonate noch nicht ausgeschöpft sind). Beendet der Kunde vor Ablauf der beantragten Saisonpausen-Zeit die Saisonpause und kehrt in einen Tarif mit Grundgebühr zurück, verfällt die restliche Saisonpausen-Zeit. Im Falle von einer vereinbarten Vertragslaufzeit von mehr als einem Monat verschiebt sich der Zeitpunkt der nächstmöglichen Vertragsbeendigung durch ordentliche Kündigung des Nutzungsvertrages um die Dauer der „Saisonpause“ auf einen entsprechend späteren Zeitpunkt.

- 6.4 Die Gebühren stellt bookingkit jeweils zum Ende des jeweiligen Kalendermonats in Rechnung. Der Kunde hat die Möglichkeit, die Grundgebühr für einen bestimmten Zeitraum vorab zu entrichten (pre-paid-periode). Sofern der Kunde eine Saisonpause nach Ziffer 6.3 geltend macht, verlängert sich neben der Vertragslaufzeit zugleich auch die pre-paid-periode. Endet der Vertrag vor Ablauf der pre-paid-periode, kann der Kunde nur in den Fällen einer außerordentlichen Kündigung nach Ziffer 6.6 und einer durch bookingkit verursachten außerordentlichen Kündigung nach Ziffer 11.3 eine zeitanteilige Erstattung der vorab geleisteten Zahlung verlangen. Gestellte Rechnungen sind jeweils sofort zur Zahlung fällig.
- 6.5 Für vom Kunden genutzte Drittanbieterleistungen können weitere Gebühren anfallen, die gegebenenfalls direkt vom jeweiligen Anbieter abgerechnet werden. Dies kann beispielsweise Gebühren für Online-Zahlungsdienste betreffen.
- 6.6 bookingkit behält sich vor, die Preise zum Ende der jeweiligen Vertragslaufzeit (Erstlaufzeit oder Verlängerungslaufzeit) zu ändern. Der Kunde wird hierüber spätestens 2 Wochen vor Ablauf der Vertragslaufzeit per E-Mail informiert werden. Mit Vertragsverlängerung gelten die angepassten Preise als vom Kunden genehmigt. Eine Preisanpassung von bis zu 5% des jeweiligen Preisbestandteils (Grundpreis/Ticketgebühr/Online-Transaktionsgebühr/Buchungsgebühr) innerhalb der Vertragslaufzeit steht im freien Ermessen von bookingkit und ist dem Kunden fünf Kalendertage vor Inkrafttreten per E-Mail anzuzeigen. In diesem Fall ist der Kunde berechtigt, den Vertrag außerordentlich zu kündigen.

## 7

---

### Mitwirkungspflichten des Kunden

- 7.1 Der Kunde wird bookingkit bei der Erbringung der vertraglichen Leistungen, soweit erforderlich, unterstützen.
- 7.2 Die ordnungsgemäße und regelmäßige Sicherung seiner Daten obliegt dem Kunden.
- 7.3 Für die Nutzung der Software müssen die auf der Webseite beschriebenen Systemvoraussetzungen beim Kunden erfüllt sein. Der Kunde trägt hierfür selbst die Verantwortung.
- 7.4 Der Kunde hat die ihm zur Verfügung gestellten Zugangsdaten geheim zu halten und dafür zu sorgen, dass etwaige Mitarbeiter, denen Zugangsdaten zur Verfügung gestellt werden, dies ebenfalls tun. Die Leistung von bookingkit darf Dritten nicht zur Verfügung gestellt werden, soweit das nicht von den Parteien ausdrücklich vereinbart wurde.
- 7.5 Von den über bookingkit transferierten Umsätzen behält bookingkit 5% für 180 Tage ein. Dieser Einbehalt dient der Absicherung von eventuellen Rücklastschriften und zur Bedienung von potentiellen anderweitigen Erstattungen. bookingkit ist berechtigt, unter vorheriger Mitteilung an den Kunden, die entsprechenden Beträge vom für bookingkit geführten Treuhandkonto des Kunden einzubehalten und zweckentsprechend zu verwenden.

## 8

---

### Gewährleistung

Es gelten vorbehaltlich spezieller Regelungen in den hiesigen Vertragsbedingungen grundsätzlich die gesetzlichen Regelungen zur Gewährleistung in Mietverträgen. Die §§ 536b (Kenntnis des Mieters vom Mangel bei Vertragsschluss oder Annahme), 536c (Während der

Mietzeit auftretende Mängel; Mängelanzeige durch den Mieter) BGB finden Anwendung. Die Anwendung des § 536a Abs. 2 (Selbstbeseitigungsrecht des Mieters) ist jedoch ausgeschlossen. Ausgeschlossen ist auch die Anwendung von § 536a Abs. 1 BGB (Schadensersatzpflicht des Vermieters), soweit die Norm eine verschuldensunabhängige Haftung vorsieht.

## 9

---

### Haftung und Schadensersatz

- 9.1 bookingkit haftet für Schäden des Kunden, die vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht wurden, die Folge des Nichtvorhandenseins einer garantierten Beschaffenheit sind, die auf einer schuldhaften Verletzung wesentlicher Vertragspflichten (so genannte Kardinalpflichten) beruhen, die Folge einer schuldhaften Verletzung der Gesundheit, des Körpers oder des Lebens sind, oder für die eine Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz vorgesehen ist, nach den gesetzlichen Bestimmungen.
- 9.2 Kardinalpflichten sind solche vertraglichen Pflichten, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages überhaupt erst ermöglichen und auf deren Einhaltung der Vertragspartner regelmäßig vertrauen darf, und deren Verletzung auf der anderen Seite die Erreichung des Vertragszwecks gefährdet.
- 9.3 Bei Verletzung einer Kardinalpflicht ist die Haftung – soweit der Schaden lediglich auf leichter Fahrlässigkeit beruht – beschränkt auf solche Schäden, mit deren Entstehung beim Einsatz der vertragsgegenständlichen Software typischerweise gerechnet werden muss.
- 9.4 Im Übrigen ist die Haftung – gleich aus welchem Rechtsgrund – ausgeschlossen.
- 9.5 Resultieren Schäden des Kunden aus dem Verlust von Daten, so haftet bookingkit hierfür nicht, soweit die Schäden durch eine regelmäßige und vollständige Sicherung aller relevanten Daten durch den Kunden vermieden worden wären. Der Kunde wird eine regelmäßige und vollständige Datensicherung selbst oder durch einen Dritten durchführen bzw. durchführen lassen und ist hierfür allein verantwortlich.

## 10

---

### Kundendaten und Freistellung von Ansprüchen Dritter

- 10.1 bookingkit speichert als technischer Dienstleister Inhalte und Daten für den Kunden, die dieser bei der Nutzung der Software eingibt, speichert und zum Abruf bereitstellt. Der Kunde verpflichtet sich gegenüber bookingkit, keine strafbaren oder sonst absolut oder im Verhältnis zu einzelnen Dritten rechtswidrigen Inhalte und Daten einzustellen und keine Viren oder sonstige Schadsoftware enthaltenden Programme im Zusammenhang mit der Software zu nutzen. Insbesondere verpflichtet er sich, die Software nicht zum Angebot rechtswidriger Dienstleistungen oder Waren zu nutzen. Der Kunde ist im Hinblick auf personenbezogene Daten von sich und seinen Nutzern verantwortliche Stelle und hat daher stets zu prüfen, ob die Verarbeitung solcher Daten über die Nutzung der Software von entsprechenden Erlaubnistatbeständen getragen ist.
- 10.2 Der Kunde ist für sämtliche von ihm oder seinen Nutzern verwendeten Inhalte und verarbeiteten Daten sowie die hierfür etwa erforderlichen Rechtspositionen allein verantwortlich. bookingkit nimmt von Inhalten des Kunden oder seiner Nutzer keine Kenntnis und prüft die mit der Software genutzten Inhalte grundsätzlich nicht.
- 10.3 Der Kunde verpflichtet sich in diesem Zusammenhang, bookingkit von jeder Haftung und jeglichen Kosten, einschließlich möglicher und tatsächlicher Kosten eines

gerichtlichen Verfahrens, freizustellen, falls bookingkit von Dritten, auch von Mitarbeitern des Kunden persönlich, infolge von behaupteten Handlungen oder Unterlassungen des Kunden in Anspruch genommen wird. bookingkit wird den Kunden über die Inanspruchnahme unterrichten und ihm, soweit dies rechtlich möglich ist, Gelegenheit zur Abwehr des geltend gemachten Anspruchs geben. Gleichzeitig wird der Kunde bookingkit unverzüglich alle ihm verfügbaren Informationen über den Sachverhalt, der Gegenstand der Inanspruchnahme ist, vollständig mitteilen.

- 10.4 Darüberhinausgehende Schadensersatzansprüche von bookingkit bleiben unberührt.

## 11

---

### Vertragslaufzeit und Beendigung des Vertrags

- 11.1 Die Vertragslaufzeit ergibt sich aus dem Buchungsvorgang nach Ziffer 2.1 („Erstlaufzeit“). Die Erstlaufzeit verlängert sich automatisch um die im Buchungsvorgang angegebene „Verlängerungslaufzeit“, wenn nicht eine der Parteien den Vertrag unter Einhaltung der jeweils geltenden Kündigungsfrist kündigt.
- 11.2 Die Kündigungsfrist bei Verträgen mit einer Laufzeit von 1 Monat beträgt 30 Tage, in allen anderen Fällen 3 Monate zum Ende der Vertragslaufzeit.
- 11.3 Die außerordentliche Kündigung aus wichtigem Grund ohne Einhaltung einer Kündigungsfrist bleibt beiden Parteien bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen vorbehalten. Ein wichtiger Grund liegt insbesondere dann vor, wenn der Kunde für mehrere Monate mit der Zahlung einer fälligen Vergütung in Verzug ist. Sofern der Kunde den Kündigungsgrund zu vertreten hat, ist der Kunde verpflichtet, bookingkit die vereinbarte Vergütung abzüglich von bookingkit ersparter Aufwendungen bis zu dem Termin zu zahlen, an dem der Vertrag bei einer ordentlichen Kündigung frühestens enden würde.
- 11.4 Kündigungserklärungen bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Textform.
- 11.5 Nach Beendigung des Vertrags hat bookingkit sämtliche vom Kunden überlassenen und sich noch im Besitz bookingkits befindlichen Unterlagen sowie Datenträger, die im Zusammenhang mit dem vorliegenden Vertrag stehen, an den Kunden zurückzugeben und die bei bookingkit gespeicherten Daten zu löschen, soweit keine Aufbewahrungspflichten oder -rechte bestehen.

## 12

---

### Vertraulichkeit

- 12.1 Die Parteien sind verpflichtet, alle ihnen im Zusammenhang mit diesem Vertrag bekannt gewordenen oder bekannt werdenden Informationen über die jeweils andere Partei, die als vertraulich gekennzeichnet werden oder anhand sonstiger Umstände als Geschäfts- und Betriebsgeheimnisse (im Folgenden: „vertrauliche Informationen“) erkennbar sind, dauerhaft geheim zu halten, nicht an Dritte weiterzugeben, aufzuzeichnen oder in anderer Weise zu verwerten, sofern die jeweils andere Partei der Offenlegung oder Verwendung nicht ausdrücklich und schriftlich zugestimmt hat oder die Informationen aufgrund Gesetzes, Gerichtsentscheidung oder einer Verwaltungsentscheidung offengelegt werden müssen.
- 12.2 Die Informationen sind dann keine vertraulichen Informationen im Sinne dieser Ziffer 12, wenn sie



- der anderen Partei bereits zuvor bekannt waren, ohne dass die Informationen einer Vertraulichkeitsverpflichtung unterlegen hätten,
- allgemein bekannt sind oder ohne Verletzung der übernommenen Vertraulichkeitsverpflichtungen bekannt werden,
- der anderen Partei ohne Verletzung einer Vertraulichkeitsverpflichtung von einem Dritten offenbart werden.

12.3 Die Verpflichtungen nach dieser Ziffer 12 überdauern das Ende dieser Vereinbarung.

## 13

---

### Übertragung der Rechte und Pflichten

Die Abtretung der Rechte und Pflichten aus diesem Vertrag ist nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung von bookingkit zulässig. bookingkit ist berechtigt, Dritte mit der Erfüllung der Pflichten aus diesem Vertrag zu betrauen.

## 14

---

### Sonstiges

- 14.1 Der Vertrag untersteht dem Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf. Gerichtsstand ist der Sitz von bookingkit, soweit der Kunde Kaufmann, juristische Person des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist.
- 14.2 Sollten einzelne Bestimmungen dieser Vereinbarung unwirksam sein, wird hierdurch die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. Die Parteien werden in diesem Fall zusammenwirken, um unwirksame Regelungen durch solche Regelungen zu ersetzen, die den unwirksamen Bestimmungen soweit wie möglich entsprechen.
- 14.3 Bookingkit ist weder verpflichtet noch bereit, an Streitbelegungsverfahren vor einer Verbraucherschlichtungsstelle teilzunehmen. Aufgrund der kooperativen Zusammenarbeit mit seinen Vertragspartnern kommt es nur in sehr seltenen Fällen zu Unstimmigkeiten, welche im Rahmen des effektiven Kundenmanagements bearbeitet werden.
- 14.4 Für den Inhalt dieser Vereinbarung ist allein die deutsche Sprachfassung maßgeblich.

# Preamble

---

bookingkit GmbH, Sonnenallee 223, 12059 Berlin (hereinafter called “bookingkit”), provides a web-based administration, booking and marketing solution for providers of activities and leisure experiences (hereinafter called “the software”) through the URL [bookingkit.net](https://bookingkit.net) (the “website”) under the brand name bookingkit. The products and services are aimed exclusively at commercial enterprises offering leisure activities and looking for a software solution for this (hereinafter called: “the customer”), and are not aimed at consumers. The following terms and conditions govern the relationship between bookingkit and the customer and are also applicable for future contracts between the parties in the latest version at that time even if the local terms and conditions are not explicitly referred to.

## 1

---

### Object of the Agreement

- 1.1. These contractual conditions apply to the use of the software by customers as presented on the website. Where offers from third parties are included, this is made clear to the customer on the website.
- 1.2. The software is operated by bookingkit as a web-based SaaS or Cloud solution. The customer can use the software via an internet connection on servers belonging to bookingkit or a service provider contracted by bookingkit for the period of this Agreement for their own purposes. The software can be used to store and process the customer’s data and elements of the software, for example login screens, can be incorporated into the customer’s own website.
- 1.3. These contractual conditions are valid to the exclusion of all others. No contractual conditions issued by the customer are applicable. Any counter-assertions by the customer making reference to their own business terms are expressly excluded.

## 2

---

### Registration and conclusion of the licensing agreement

- 2.1 By registering on the website [bookingkit.net](https://bookingkit.net) , the customer proposes the conclusion of a licensing agreement.
- 2.2 bookingkit will verify the customer’s proposal. A confirmation email will then be sent to the customer with a link to confirm the customer’s email address. As soon as the customer clicks on this link, the licensing agreement is formed under the following conditions. bookingkit will confirm this by email.
- 2.3 After the contract has been concluded, bookingkit will release the customer’s user account, which the customer can access with their email address and a password (“login information”). This login information must be kept secret and must not be made accessible to third parties. The customer has sole responsibility for all activities associated with their user account.

## 3

---

### Type and scope of service

- 3.1 bookingkit will provide the software in its most up-to-date version at that time on the router output from the data centre in which the server with the software is located (the "handover point"). The software, the necessary computing power for its use and the necessary storage and data-processing space will be provided by bookingkit, possibly with services offered by third parties which are made clear to the customer as such on the website. bookingkit is not, however, responsible for providing and maintaining the data connection between the customer's IT systems and the handover point described.
- 3.2 bookingkit offers software at various expansion stages, which can be continuously further developed by bookingkit in future. The scope of use depends on the service which has been booked. bookingkit has the right not to make individual features of the software available for specific types of use or to restrict use.

## 4

---

### Availability of the software/support

- 4.1 bookingkit draws the customer's attention to the fact that restrictions or interference may arise in respect of the use of the software, which are outside the area of influence of bookingkit. This includes in particular actions by third parties not acting on bookingkit's instructions, technical conditions affecting the Internet which cannot be influenced by bookingkit, and force majeure. The hardware and software used by the customer, and the customer's technical infrastructure, can also affect usability of the software. Insofar as such circumstances affect the availability of functionality of software, this does not represent a breach of contractual duties on the part of bookingkit.
- 4.2 In order to enable errors to be rectified as efficiently as possible, the customer must report malfunctions, disruptions or restrictions to the software immediately and as precisely as possible by email to [service@bookingkit.de](mailto:service@bookingkit.de). If the customer fails in this duty, § 536c of the German Civil Code applies accordingly.
- 4.3 bookingkit provides a ticket system and processes error messages from Monday to Friday between 09:00 and 17:00 with the exception of public holidays.

## 5

---

### Data processing rights and data security, order processing

- 5.1 bookingkit complies with statutory data protection conditions.
- 5.2 For the purposes of implementing the Agreement, the customer grants bookingkit the right to reproduce data to be stored by bookingkit for the customer, provided this is necessary for use of the software. bookingkit is also entitled to hold the data in a back-up system or separate back-up data centre. Furthermore, bookingkit has the right, for the purpose of remedying faults, to make changes to the structure or format of the data.

- 5.3 bookingkit will regularly back up the customer's data on the server for which bookingkit is responsible on an external back-up server. As far as is technically possible, the customer may extract this data at any time for security purposes, and is obliged to do so at the usual regular intervals. If this is not possible, bookingkit will make the data available to the customer on request as a back-up.
- 5.4 bookingkit sends newsletters to existing customers at irregular intervals. In addition to product information and suggestions on how to optimise product use, these newsletters may also include information on product innovations and modifications. On occasion, newsletters will include information on new partners, industry information and other news.
- 5.5 bookingkit is constantly in the process of developing its products. When bookingkit introduces new components, it may in some cases analyse the business models and behaviour of its customers to ascertain for whom product innovations may be particularly beneficial and to respond to these customers' needs in a targeted way.
- 5.6 If customers enter their name, email address and telephone number on the website or on a subdomain of the domain [www.bookingkit.net](http://www.bookingkit.net) in order to agree to a demonstration, these data are encrypted and transmitted to the Customer Relationship Management System Salesforce. The customer receives an automated email to confirm receipt of their information which is sent with the help of the communication programme Mailchimp. During bookingkit's business hours, a member of the sales team will get in touch with the customer as quickly as possible in order to agree an appointment for an online demonstration. The customer may also be contacted by email.
- 5.7 If users of the website or of a subdomain of the bookingkit domain enter their email address, company name, company website and their telephone number to register with bookingkit, system access credentials will be created for them. This may involve test access for a limited period. Registration conditions can be found in the pricing overview at (<https://bookingkit.net/pricing/>). The information entered by the user will be logged in the bookingkit database and a welcome email will be sent using the Mailchimp communication programme. At the same time, the information entered will be transmitted to the Customer Relationship Management System. If a test access is created, a member of the bookingkit sales team will make contact during business hours to explain the functionality and options involved in the bookingkit system if desired. If a tariff is created, a member of the Customer Success team will contact the user in order to assist with system set-up.
- 5.8 If and insofar as the customer processes data or has data processed on IT systems which are the technical responsibility of bookingkit, the customer must inform their users accordingly. bookingkit makes all information on the collection, processing and storage of personal data via its systems in the data protection agreement: [bookingkit.net/privacy-statement/](http://bookingkit.net/privacy-statement/).
- 5.9 Insofar as bookingkit operates on behalf of the client as an order processor within the meaning of Art. 28 GDPR, the conditions stipulated by bookingkit concerning order data processing apply: <https://eu5.bookingkit.de/accounting/contract> .The conditions apply even if they have not been signed separately by both parties, simply as a result of the conclusion of a contract, pursuant to Section 2 of these General Terms and Conditions.

---

## Remuneration

- 6.1 bookingkit's remuneration consists of a monthly base fee, a online transaction fee, a booking fee and a ticket fee. The fees listed on <https://bookingkit.net/pricing/> apply upon contract conclusion. The customer pays the ticket fee for each participant who registers for an event held by the customer or who the customer themselves enters via bookingkit. The ticket fee does not depend on whether the customer books, requests or just reserves the event. The online transaction fee applies to all payments that are charged by the customer to the participants of the booked event per transaction and paid for by online payment. The booking fee is due for every order, inquiry and reservation (if no booking follows) that is created via bookingkit for event of the customer or that the customer enters himself via bookingkit.
- 6.2 Any agreed test phase automatically ends after 7 days have elapsed. There is no automatic renewal onto another tariff. The contractual agreement will therefore end automatically as long as no subsequent tariff is agreed. Switching to another tariff is possible even before the 7 days elapse.
- 6.3 Depending on the tariff, the customer has the opportunity to change within a period of 12 calendar months in total a maximum of 6 calendar months into a tariff without a basic fee ("seasonal break"). A seasonal break is only possible for full calendar months and begins on the 1st day of the month following the application. The duration of the seasonal break must be given when making the application and must last at least one month. After the seasonal break period which was requested, the customer will automatically revert to their previous tariff, provided the customer does not apply for another seasonal break (as long as the 6 calendar months have not yet elapsed). If the customer ends the seasonal break before the end of the requested seasonal break period and reverts to a tariff with a base fee, the remaining seasonal break period will no longer apply. In the case of an agreed contract term of more than one month, the date of the next possible contract termination is postponed by the ordinary termination of the usage contract by the duration of the "seasonal break" to a correspondingly later point in time.
- 6.4 These fees will be invoiced by bookingkit at the end of each calendar month. The customer has the option of paying the basic fee in advance for a certain period of time (pre-paid period). If the customer claims a seasonal break in accordance with Section 6.3, the pre-paid period is also extended in addition to the contract period. If the contract ends before the end of the pre-paid period, the customer can only request a prorated reimbursement of the advance payment in the event of an extraordinary termination in accordance with Section 6.6 and an extraordinary termination caused by bookingkit in accordance with Section 11.3. Invoices are due for payment immediately.
- 6.5 Further fees may be due for the services of third-party providers used by the customer, which may be charged directly by the respective provider. This may concern, for instance, fees charged for online payment services.
- 6.6 bookingkit reserves the right to change prices at the end of a respective contract period (initial period or extended period). The customer will be informed at this at the latest 2 weeks before the end of the contractual period by email. If the contract is extended, the adjusted prices will be considered to have been accepted by the customer. A price adjustment of up to 5% of the relevant price unit (base price/ticket fee/online transaction fee/booking fee) during the contractual period is at the discretion of bookingkit and must be notified to the customer five calendar days prior to implementation by email. In this case, the customer is entitled to terminate the contract as an exceptional basis.

## 7

---

### Customer's duty to cooperate

- 7.1 The customer will support bookingkit in providing the contractual services, insofar as necessary.
- 7.2 The customer is responsible for properly and regularly backing up their data.
- 7.3 The customer must fulfil the system requirements described on the website for use of the software. The customer alone is responsible for this.
- 7.4 The customer must not disclose their login information to third parties and ensure that any employees to whom login information is made available also do so. bookingkit's services may not be made available to a third party unless expressly agreed by the parties.
- 7.5 For revenues transferred via bookingkit, bookingkit shall retain 5% of these for 180 days. This retention shall be used for possible rebates and for other potential reimbursements. bookingkit is entitled, with prior notice given to the client, to retain and use this revenue for the escrow account used for bookingkit.

## 8

---

### Guarantee

Subject to special provisions in the local contract conditions, the statutory provisions for guaranteeing rental agreements apply in principle. §§ 536b (Lessee's knowledge of a defect at the time of concluding or accepting the contract), 536c (defects occurring during the lease period; notice of defects by the Lessee) of the German Civil Code apply. The application of § 536a para. 2 (Lessee's right to remedy) is, however, excluded. The application of § 536a para. 1 of the German Civil Code (Duty of Lessor to provide compensation) is also excluded, to the extent that the standard provides for liability regardless of fault.

## 9

---

### Liability and compensation

- 9.1 bookingkit is liable for damage to the customer caused deliberately or by gross negligence, the consequence of the absence of a guaranteed level of quality which is the result of a culpable breach of major contractual duties ("cardinal duties"), the consequence of a culpable injury to health, physical injury or loss of life, or for which liability is incurred under the terms of the Product Liability Act or statutory provisions.
- 9.2 Cardinal duties are contractual duties, fulfilment of which actually make correct performance of the contract possible, on whose observance the parties to the contract can routinely rely and whose breach, on the other hand, puts at risk fulfillment of the purpose of the contract.
- 9.3 In the case of breach of a cardinal duty, liability is restricted - provided the damage is based only on slight negligence - to such damage as would typically be expected to occur with the use of the software which is the object of the contract.
- 9.4 Liability is otherwise excluded, regardless of the legal grounds.
- 9.5 If the customer suffers damage as a result of loss of data, bookingkit is not liable if the damage would have been avoided if the customer had regularly and fully backed up all relevant data. The customer will regularly and fully back up data, or arrange for a third party to do so, and has sole responsibility for this.

---

## Customer data and indemnification from third party claims

- 10.1 As a technical service provider, bookingkit stores content and data for the customer who inputs and stores this when using the software, and makes it available for retrieval. The customer provides bookingkit with the undertaking that criminal content or data will not be entered, or content or data which is unlawful in any other way either absolutely or relative to individual third parties, and will not use any programmes containing viruses or other malware in connection with the software. In particular, the customer undertakes not to use the software to offer unlawful goods or services. In respect of their own and their users' personal data, the customer is the responsible party and must therefore always check whether the processing of such data through use of the software is supported by the corresponding permissions.
- 10.2 The customer has sole responsibility for all content used and data processed by the customer or the customer's users, and the necessary legal positions which are required for this. bookingkit is not aware of content created by the customer or their users, and in principle does not check the content used with the software.
- 10.3 The customer undertakes in this connection to indemnify bookingkit against all liability and any costs, including possible and actual costs of legal proceedings, if bookingkit is pursued as a result of alleged actions or failures to act by the customer, including such actions by the customer's employees personally. bookingkit will inform the customer about the pursuit of such claims and, if permissible in law, give the opportunity to defend the claim pursued. At the same time, the customer will provide bookingkit in full with all the information available to them on the facts of the matter and the object of the claim.
- 10.4 Any further claims for compensation over and above this remain hereby unaffected.

---

## Period of Agreement and end of Agreement

- 11.1 The contractual period is determined from the booking process in accordance with Section 2.1 ("initial period"). The initial period will be automatically extended by the "extension period" indicated during the booking process if neither of the parties terminates the contract in line with the applicable termination notice period.
- 11.2 The termination notice period for contracts with a duration of one month is 30 days, and in all other cases it is three months at the end of the contract period.
- 11.3 Both parties reserve the right to extraordinary termination for a compelling reason without adhering to the notice period for termination if the statutory conditions for this exist. A compelling reason would be months in which the customer is in arrears with a due payment. If the customer is responsible for the reason for termination, the customer has a duty to pay bookingkit the agreed remuneration, less costs saved by bookingkit up to the earliest date on which the contract would end under conditions of normal termination.
- 11.4 Notice of termination of the contract is valid only if made in writing.
- 11.5 After the end of the contract, bookingkit must return all the documents and data associated with this contract provided by the customer and still in the possession of bookingkit, and delete data stored by bookingkit unless duties or rights to preserve them exist.

## 12

---

### Confidentiality

- 12.1 The parties are obliged to maintain permanent confidentiality in respect of all information on the respective counterparty to which they are privy or become privy which is designated as confidential or can reasonably be considered as constituting business or operating secrets on the basis of other circumstances (hereinafter called: "confidential information"). They are furthermore obliged not to disclose this to third parties, record it or use in any other way unless the respective counterparty has expressly agreed in writing to its disclosure or use, or the information has to be disclosed by law, by virtue of a court order or an official decision.
- 12.2 Information is not confidential within the meaning defined in section 12 if:
- it was already known to the other party beforehand, without the information being subject to a confidentiality agreement,
  - it is generally known or becomes known without breach of the confidentiality agreement given,
  - it is disclosed to the other party by a third party without breach of a confidentiality agreement.
- 12.3 The obligations arising from this section 12 continue beyond the end of this Agreement.

## 13

---

### Transfer of rights and duties

The assignment of rights and duties arising from this contract is permitted only with the prior written consent of bookingkit. bookingkit is entitled to entrust a third party with fulfilment of the obligations arising from this contract.

## 14

---

### Miscellaneous

- 14.1 The contract is subject to the law of the Federal Republic of Germany, to the exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. The court of jurisdiction is the court with jurisdiction at the registered office of bookingkit, provided the customer is a merchant, legal entity under public law or a special fund under public law.
- 14.2 Should any individual clause in this Agreement be invalid, the validity of the other clauses is not thereby affected. The parties will, in this event, work together to replace invalid regulations by regulations which correspond as far as possible to the invalid clauses.
- 14.3 bookingkit is not obliged to participate in dispute resolutions before a consumer arbitration board, nor is it prepared to do so. As a result of bookingkit's cooperative collaboration with contractual partners, discrepancies occur only in very rare cases and are handled within the scope of effective customer management.
- 14.4 The content of this agreement is governed solely by the German language version.



# Préambule

---

La société bookingkit GmbH, Sonnenallee 223, D-12059 Berlin (ci -après dénommée « bookingkit ») offre sous la marque bookingkit une solution en ligne de gestion, de réservation et de commercialisation pour les fournisseurs d'activités de loisirs (ci-après dénommée « le logiciel ») hébergée sous l'URL [bookingkit.net](https://bookingkit.net) (ci-après dénommée « le site Web »). L'offre s'adresse exclusivement aux entreprises fournissant des activités de loisirs et recherchant une solution logicielle leur permettant de commercialiser leur offre (ci-après dénommées les « clients »), et non à leurs utilisateurs finaux. Les conditions ci-après régissent le contrat entre bookingkit et les clients et s'appliquent également aux futurs contrats entre les parties dans la version applicable à ce moment-là, même si cela n'est pas expressément indiqué dans les présentes conditions d'utilisations.

## 1

---

### Objet du contrat

- 1.1. Les présentes conditions contractuelles s'appliquent à l'utilisation par les clients du logiciel tel qu'il se présente sur le site Web. Toute offre tierce disponible sur le site Web est reconnaissable comme telle pour les clients.
- 1.2. Le logiciel est exploité par bookingkit sous forme de logiciel en tant que service (SaaS) ou solution cloud en ligne. L'offre permet au client, au cours de la période contractuelle, d'utiliser le logiciel enregistré et exécuté sur les serveurs de bookingkit ou de fournisseurs autorisés par bookingkit par le biais d'une connexion Internet pour ses besoins propres et pour enregistrer et traiter ses données, et d'intégrer des éléments du logiciel, tels que les masques de connexion, à son propre site Internet.
- 1.3. Les présentes conditions contractuelles sont exclusives, et s'appliquent nonobstant les conditions du client. Toute stipulation contraire du client sur la base de ses propres conditions contractuelles est expressément contestée par la présente.

## 2

---

### Inscription et prise d'effet du contrat de concession d'un droit d'usage

- 2.1 En s'inscrivant sur le site Web [bookingkit.net](https://bookingkit.net), le client soumet une offre pour la conclusion du contrat d'utilisation.
- 2.2 bookingkit vérifie l'offre des clients, puis lui envoie un e-mail de confirmation contenant un lien permettant de vérifier l'adresse e-mail du client. Lorsque le client clique sur ce lien, le contrat de concession d'un droit d'usage soumis aux conditions ci-après prend effet. bookingkit confirme la prise d'effet du contrat par e-mail.
- 2.3 Une fois le contrat conclu, bookingkit active le compte utilisateur du client, auquel ce dernier peut accéder à l'aide de son adresse e-mail et de son mot de passe (ci-après dénommés « les identifiants »). Ces identifiants doivent être traités dans le respect de leur confidentialité, et ne peuvent en aucun cas être communiqués à des tiers. Le client est seul et unique responsable de toutes les activités relatives à son compte utilisateur.

## 3

---

### Nature et portée de la prestation

- 3.1 bookingkit met à la disposition du client le logiciel dans sa version la plus à jour à la sortie du routeur du centre de données au sein duquel se trouve le serveur hébergeant le logiciel (ci-après dénommé le « point de transfert »). Le logiciel, les capacités de traitement requises pour son utilisation et l'espace d'enregistrement et de traitement des données sont fournis par bookingkit ; lorsque d'autres services sont offerts par des tiers, ceux-ci sont reconnaissables comme tels sur le site Web. bookingkit n'est cependant pas tenu d'établir ni d'entretenir la connexion des données entre les systèmes informatiques du client et le point de transfert décrit précédemment.
- 3.2 bookingkit propose son logiciel en différentes étapes d'expansion, ces dernières sont développées en permanence. Le champ d'application dépend du service réservé. bookingkit se réserve le droit de rendre des fonctions indisponibles pour certains types d'utilisation ainsi que de restreindre leur utilisation.

## 4

---

### Disponibilité du logiciel/assistance

- 4.1 bookingkit informe le client que l'utilisation du logiciel peuvent être affectée par des contraintes ou des perturbations indépendantes de la volonté de bookingkit. Par là sont principalement entendues les activités de tiers n'agissant pas pour le compte de bookingkit, les propriétés techniques du réseau Internet sur lesquelles bookingkit n'exerce aucun contrôle, ainsi que les cas de force majeure. Le matériel, les logiciels et l'infrastructure techniques utilisés par le client peuvent également affecter la possibilité d'utiliser le logiciel. Dès lors que des circonstances influencent la disponibilité du logiciel ou la possibilité de l'utiliser, cela ne constitue pas une violation de bookingkit aux obligations contractuelles.
- 4.2 Les clients doivent signaler les dysfonctionnements, les anomalies et les dégradations du logiciel sans délai et aussi précisément que possible par e-mail à [service@bookingkit.de](mailto:service@bookingkit.de) afin que les erreurs puissent être écartées le plus efficacement possible. En cas de manquement du client à cette obligation, le § 536c du code civil allemand (BGB) s'applique.
- 4.3 bookingkit met un système de billet à disposition et traite en principe les notifications de dysfonctionnement du lundi au vendredi entre 9 h et 17 h à l'exception des jours fériés.

---

## Droits de traitement et de sauvegarde des données, Traitement des commandes

- 5.1 bookingkit observe les dispositions légales en matière de protection des données.
- 5.2 Pour les besoins de la réalisation du contrat, le client autorise bookingkit à reproduire les données que bookingkit enregistre pour le compte du client dans la mesure où cette opération est indispensable à l'utilisation du logiciel prévue dans le cadre du contrat. bookingkit est également en droit de conserver les données au sein d'un système ou éventuellement d'un centre de données de secours. bookingkit est par ailleurs tenu de procéder à des modifications dans la structure ou le format des données afin de résoudre les perturbations qui pourraient les affecter.
- 5.3 bookingkit sauvegarde régulièrement sur un serveur externe de secours les données du client présentes sur le serveur géré par bookingkit. Pour des raisons de sécurité, et si cela lui est techniquement possible, le client peut extraire ces données à tout moment, et est tenu de le faire à intervalles réguliers. Si cela ne lui est pas techniquement possible, bookingkit met les données à la disposition du client à sa demande.
- 5.4 bookingkit envoie régulièrement un bulletin d'information aux clients existants. Outre des informations sur le produit et la façon dont il peut être mieux utilisé, ce bulletin d'information contient également des renseignements sur les innovations et les modifications apportées aux produits. Occasionnellement, de nouveaux partenaires, des informations sur l'industrie et d'autres actualités sont également présentés.
- 5.5 bookingkit poursuit en permanence le développement de ses produits. Lors de l'introduction de nouveaux composants, bookingkit mène des analyses, dans certains cas par le biais de modèles commerciaux et en fonction du comportement de ses clients, pour lesquels les innovations produits sont particulièrement bénéfiques, et cible par conséquent spécifiquement ces clients.
- 5.6 Lorsque les clients laissent leur nom, leur adresse e-mail et leur numéro de téléphone sur le site Web ou sur un sous-domaine du domaine bookingkit.net pour convenir d'une démonstration, ces informations sont cryptées et transmises au Customer Relationship Management System Salesforce (force commerciale du système de gestion des relations clients). Le client reçoit alors un e-mail automatisé relatif à la réception de ses informations, qui est envoyé au moyen du programme de communication « Mailchimp Versand ». Pendant les heures d'ouverture de bureau de bookingkit, un collaborateur de l'équipe commerciale prendra contact avec le client par téléphone, dans les meilleurs délais, afin de convenir d'un rendez-vous pour une démonstration en ligne. Une prise de contact supplémentaire par e-mail pourra également avoir lieu.
- 5.7 Lorsque les utilisateurs du site Web ou du sous-domaine du domaine [www.bookingkit.net](http://www.bookingkit.net) fournissent leur adresse e-mail, le nom de l'entreprise, le site Web de l'entreprise, la personne à contacter et leur numéro de téléphone, afin de s'inscrire sur bookingkit, un accès au système sera alors créé. Il peut éventuellement s'agir ici d'un accès gratuit pour une période limitée dans le temps. Les conditions de l'inscription peuvent être consultées sur la grille des tarifs (<https://bookingkit.net/fr/tarifs/>). Les informations transmises par l'utilisateur sont enregistrées dans la base de données bookingkit et un e-mail de bienvenue est envoyé via le programme de communication Mailchimp. Parallèlement, les informations transmises sont transférées au Customer Relationship Management

System Salesforce. Si toutefois un accès gratuit a été proposé, un collaborateur commercial contactera l'utilisateur dans les meilleurs délais, pendant les heures d'ouverture de bureau de bookingkit, afin de lui expliquer, s'il le souhaite, les fonctionnalités et les possibilités offertes par le système bookingkit. Si un tarif a été mis en place, un collaborateur de l'équipe Customer Success prendra contact avec l'utilisateur afin de l'aider à configurer le système.

- 5.8 Si et pour autant que les clients traitent ou font traiter les données personnelles des systèmes informatiques dont bookingkit assume la responsabilité sur le plan technique, ils doivent en informer leurs utilisateurs comme il se doit. bookingkit met à disposition l'ensemble des informations destinées à recueillir, traiter et enregistrer des données personnelles à l'aide de ses logiciels dans la déclaration de protection des données : [bookingkit.net/fr/declaration-de-protection-des-donnees](https://bookingkit.net/fr/declaration-de-protection-des-donnees).
- 5.9 Si bookingkit agit en tant que système de traitement de commandes au sens de l'article 28 du GDPR, les dispositions relatives au traitement des données de commande chez bookingkit s'appliquent : <https://eu5.bookingkit.de/accounting/contract>. Les dispositions sont aussi valides sans qu'elles ne soient signés par aucune des deux parties séparément, uniquement par la conclusion du contrat conformément à la section 2 des présentes conditions générales du contrat.

## 6

### Paieiment

---

- 6.1 La rémunération de bookingkit consiste en un frais mensuel et reservation, des commissions par transaction ainsi que par des frais d'émission de billet. Les frais listés sur <https://bookingkit.net/fr/tarifs/> s'appliquent jusqu'à la fin du contrat. Les frais de billet pour chaque participant qui s'inscrit à un événement organisé par le client ou que le client inscrit lui-même via bookingkit. Le prix du billet ne dépend pas du fait que le client réserve, demande ou effectue simplement une réservation pour l'événement. Les frais de transaction en ligne s'appliquent à tous les paiements qui sont facturés par le client aux participants de l'événement qui ont réservé et payé en ligne. Les frais de réservation sont dus pour chaque commande, demande et réservation (si aucune réservation ne suit) qui est créée via le bookingkit pour un événement du client ou que le client saisit lui-même via le bookingkit.
- 6.2 Toute période d'essai éventuellement convenue se termine automatiquement au bout de 7 jours. Elle n'est pas reconduite automatiquement à un autre tarif. Le lien juridique résultant du contrat échoit donc automatiquement dans la mesure où aucun tarif n'est convenue pour la suite. Il est toutefois également possible qu'un autre tarif soit adopté avant l'expiration du délai de 7 jours.
- 6.3 En fonction du tarif, le client a la possibilité de changer dans une période de 12 mois civils à un maximum de 6 mois civils en un tarif sans frais de base ("pause saisonnière"). Une pause saisonnière n'est possible que pour des mois civils complets et commence le 1er jour du mois suivant la demande. La durée de la pause saisonnière doit être indiquée lors de l'introduction de la demande et doit durer au moins un mois. Après la période de pause saisonnière demandée, le client reviendra automatiquement à son tarif précédent, à condition qu'il ne demande pas une autre pause saisonnière (tant que les 6 mois civils ne sont pas écoulés). Si le client met fin à son interruption saisonnière avant la fin de la période d'interruption saisonnière demandée et revient à un tarif avec un frais fixe mensuel, la période d'interruption saisonnière restante ne sera plus applicable. Dans le cas d'une durée de contrat convenue de plus d'un mois, la date de la

prochaine résiliation possible du contrat est reportée par la résiliation ordinaire du contrat d'utilisation de la durée de la "pause saisonnière" à une date ultérieure correspondante.

- 6.4 Bookingkit facture les frais à la fin de chaque mois civil. Le client a la possibilité de payer les frais de base à l'avance pendant une certaine période (période de prépaiement). Si le client demande une interruption saisonnière conformément au point 6.3, la période de prépaiement est également prolongée en plus de la durée du contrat. Si le contrat se termine avant la fin de la période de prépaiement, le client ne peut demander un remboursement au prorata de l'avance versée qu'en cas de résiliation extraordinaire conformément à la section 6.6 et de résiliation extraordinaire causée par le bookingkit conformément à la section 11.3. Les factures établies sont payables immédiatement.
- 6.5 Des frais supplémentaires peuvent s'appliquer pour les prestations tierces utilisées par le client. Le cas échéant, ces frais seront facturés directement par le fournisseur concerné. Cela peut notamment concerner les frais de paiement en ligne.
- 6.6 bookingkit se réserve le droit de modifier les tarifs à la fin de la période contractuelle (qu'il s'agisse de la période initiale ou d'une période de renouvellement). Le client en est informé par e-mail au plus tard 2 semaines avant l'échéance de la période contractuelle. En cas de renouvellement du contrat, les prix applicables sont les prix révisés que le client a acceptés. Il relève de la libre appréciation de bookingkit de modifier jusqu'à 5 % des différentes composantes du prix (prix de base, /Frais de billet/ et coût de la transaction en ligne/ frais de réservation) et de l'indiquer au client par e-mail cinq jours civils avant l'entrée en vigueur de ce nouveau tarif. Dans ce cas, le client a exceptionnellement le droit de résilier le contrat.

## 7

---

### Obligations de coopération du client

- 7.1 Le client assistera bookingkit à fournir les prestations contractuelles dans la mesure où cela est nécessaire.
- 7.2 Il revient au client d'assurer correctement et régulièrement la sécurité de ses données.
- 7.3 L'utilisation du logiciel est soumise au respect par le client de la configuration système requise décrite sur le site Web. Le client est seul responsable du respect de ce prérequis.
- 7.4 Le client est tenu de préserver la confidentialité des identifiants qui sont mis à sa disposition, et de s'assurer que tout collaborateur ayant accès à ces identifiants en fasse de même. Sauf accord explicite entre les deux parties, le service fourni par bookingkit ne peut être mis à la disposition d'aucun tiers.
- 7.5 Pour les recettes transférées via bookingkit, bookingkit conservera 5 % de la somme pendant une durée de 180 jours. Cette rétention pourra être utilisée à des fins de remises éventuelles et de tout autre remboursement potentiel. bookingkit est autorisé, sous réserve d'en avoir préalablement informé le client, à conserver et à utiliser cette somme pour le compte séquestre utilisé pour bookingkit.

## 8

---

### Garantie

Les dispositions applicables sous réserve de dispositions spécifiques prévues dans les présentes conditions contractuelles sont en principe les dispositions légales applicables en

matière de garantie dans les baux de location. Les §§ 536b (locataire au courant d'un défaut au moment de la conclusion ou de l'acceptation du contrat ), 536c (défaut survenant au cours de la période de location ; notification des défauts par le locataire) du code civil allemand s'appliquent. En revanche, le § 536a, art. 2 (droit du locataire à remédier lui-même à un défaut) ne s'applique pas. Le § 536a, art. 1 (obligation de dédommagement du bailleur) ne s'applique pas non plus dans la mesure où la norme prévoit une responsabilité objective.

## 9

---

### Responsabilité et dédommagement

- 9.1 bookingkit assume la responsabilité de tout dommage infligé au client de manière intentionnelle ou du fait d'une négligence grave, de l'absence d'un élément garanti dans le cadre du contrat, d'une violation fautive d'obligations contractuelles essentielles (appelées « obligations essentielles »), d'une atteinte portée à la santé, au corps ou à la vie du client, ou pour lequel une responsabilité est prévue aux termes de la législation allemande en vigueur en matière de responsabilité du fait des produits défectueux.
- 9.2 Les obligations essentielles sont les obligations contractuelles dont le respect constitue une condition indispensable à l'exécution du contrat, sur le respect régulier desquelles le cocontractant peut compter, et dont la violation compromet la réalisation des objectifs du contrat.
- 9.3 En cas de manquement à une obligation essentielle, la responsabilité est limitée aux préjudices généralement prévisibles en cas d'utilisation du logiciel faisant l'objet du contrat dans la mesure où le préjudice résulte uniquement d'une simple négligence.
- 9.4 Toute autre responsabilité est exclue, quel qu'en soit le fondement légal.
- 9.5 bookingkit décline toute responsabilité dans le cas de dommages subis par le client résultant dans la perte de données dans la mesure où une sauvegarde régulière et complète des données concernées aurait pu éviter la survenue desdits dommages. Le client procédera lui-même ou confiera à un tiers la responsabilité de procéder à la sauvegarde régulière et complète de ses données, et assume seul la responsabilité d'une telle sauvegarde.

## 10

---

### Données du client et exemption de responsabilité en cas de réclamation de tiers

- 10.1 En tant que prestataire de services techniques, bookingkit enregistre pour le compte du client des contenus et données saisis, enregistrés et mis à disposition pour consultation par ce dernier dans le cadre de son utilisation du logiciel. Le client s'engage vis-à-vis de bookingkit à ne publier aucun contenu ni aucune donnée répréhensible ou illégal(e) dans l'absolu ou en relation avec un tiers, et à n'utiliser aucun programme contenant des virus ou autres programmes malveillants dans le cadre de son utilisation du logiciel. Le client s'engage en particulier à ne pas utiliser le logiciel dans le but de proposer des services ou des produits illégaux. Le client constitue l'autorité responsable de ses propres données personnelles et de celles de ses utilisateurs, et est à ce titre tenu de vérifier constamment si le traitement de ces données par le biais du logiciel est soumis à une autorisation quelconque.
- 10.2 Le client est seul responsable de l'ensemble des contenus utilisés et données traitées par lui-même ou par ses utilisateurs, ainsi que des éventuelles positions juridiques

requis dans ce cadre. bookingkit n'a pas connaissance des contenus du client ou de ses utilisateurs, et ne vérifie en principe pas les contenus utilisés par le biais du logiciel.

- 10.3 Le client s'engage par conséquent à exempter bookingkit de toute responsabilité et du règlement de tous frais, y compris de frais potentiels ou effectifs liés à une procédure judiciaire, dans le cas où des réclamations seraient soumises par des tiers, y compris par des collaborateurs du client, à l'encontre de bookingkit suite à des activités ou négligences du client. bookingkit informera le client de toute réclamation de la sorte et lui donnera l'opportunité, dans la mesure où cela est juridiquement possible, de se défendre contre les revendications en question. Dans le même temps, le client communiquera immédiatement à bookingkit toutes les informations dont il dispose sur l'objet de la réclamation.
- 10.4 Les autres droits de bookingkit à des dommages et intérêts ne sont pas affectés.

## 11

---

### Période contractuelle et résiliation du contrat

- 11.1 La durée initiale du contrat résulte de la Procédure de réservation conformément au point 2.1 (« période initiale »). La période initiale sera automatiquement prolongée (le numéro spécifié dans l'opération d'enregistrement « période de renouvellement », si l'une des parties ne résilie le contrat en respectant la période de prolongation respective.
- 11.2 Le délai de préavis pour les contrats d'une durée de 1 mois est de 30 jours, dans tous les autres cas de 3 mois jusqu'à la fin de la durée du contrat.
- 11.3 Chacune des parties dispose par ailleurs d'un droit de résiliation extraordinaire pour motif grave qu'elle peut exercer si les conditions légales sont réunies. Un retard de paiement sur plusieurs mois constitue un motif grave. La résiliation exceptionnelle pour motif valable, sans respect du délai de préavis, est réservée aux deux parties, sous réserve des conditions légales. Si la résiliation du contrat résulte d'agissements du client, le client est tenu de régler à bookingkit l'ensemble des sommes qui lui sont dues, déduction faite des prestations non fournies, et ce jusqu'à la date la plus proche à laquelle le contrat arriverait à expiration en temps normal.
- 11.4 Les déclarations de résiliation ne sont valides que sous forme écrite.
- 11.5 Après la dissolution du contrat, bookingkit est tenu de retourner au client tous les documents qui lui auront été soumis par le client et dont bookingkit serait toujours en possession ainsi que tous les supports de données liés au présent contrat, et de supprimer toutes les données enregistrées par bookingkit, dans la mesure où bookingkit n'est soumis à aucune obligation ou ne dispose d'aucun droit de conservation.

## 12

---

### Confidentialité

- 12.1 Les parties s'engagent à ne jamais divulguer aucune des informations classées confidentielles ou identifiables comme secrets professionnels ou comme secrets de fabrication en raison d'autres circonstances qui ont été révélées ou qui seront révélées par le contrat au sujet de l'autre partie (ci-après dénommée « informations confidentielles »), à ne pas les transmettre à des tiers, à ne pas les consigner et à ne

pas les exploiter de toute autre manière que ce soit à moins que l'autre partie en ait autorisé expressément et par écrit la divulgation ou l'utilisation ou à moins que les informations doivent être divulguées en vertu de la loi, d'une décision judiciaire ou d'une décision administrative.

- 12.2 Les informations répondant aux critères suivants ne sont pas considérées comme confidentielles au sens de l'article 12 :
- l'autre partie avait déjà pris connaissance des informations auparavant sans que celles-ci soient couvertes par une obligation de confidentialité,
  - les informations sont de notoriété générale, ou sont portées à la connaissance de l'autre partie sans préjudice à la déclaration de confidentialité à laquelle elle a consenti,
  - les informations sont communiquées à l'autre partie par un tiers sans préjudice à l'obligation de confidentialité.
- 12.3 Les obligations édictées à l'article 12 restent valides au-delà de la période contractuelle.

## 13

---

### Transfert des droits et obligations

La cession des droits et obligations liés au présent contrat est soumise à l'autorisation écrite préalable de bookingkit. bookingkit est en droit de confier à des tiers la réalisation de ses obligations contractuelles aux termes du présent contrat.

## 14

---

### Autres

- 14.1 Le présent contrat est régi par le droit allemand, à l'exclusion de la convention des Nations Unies sur les Contrats de Vente Internationale de Marchandises. Si le client est commerçant, personne morale de droit public ou qu'il appartient à un capital particulier du droit public, la juridiction compétente est celle du siège de bookingkit.
- 14.2 Dans le cas où une disposition particulière du présent accord s'avérerait inapplicable, l'applicabilité des autres dispositions n'en serait pas affectée. Le cas échéant, les parties se mettront d'accord pour remplacer les dispositions inapplicables par des dispositions applicables correspondant autant que possible aux dispositions inapplicables.
- 14.3 bookingkit ne s'engage pas à prendre part à des procédures destinées à régler des litiges par la voie de la négociation devant un bureau de conciliation de consommateurs et n'est pas prêt à le faire. Compte tenu de l'esprit coopératif entretenu avec ses cocontractants, les désaccords surviennent uniquement dans de très rares cas et ils sont traités dans le cadre d'une gestion efficace de la clientèle.
- 14.4 La version allemande prévaut pour l'interprétation du contenu du présent accord.



# Premessa

---

bookingkit GmbH, Sonnenallee 223, 12059 Berlino (di seguito denominata "bookingkit") offre tramite l'URL [www.bookingkit.net](http://www.bookingkit.net) (il "sito web") e con il marchio bookingkit una soluzione di gestione, prenotazione e commercializzazione basata sul web per i fornitori di attività per il tempo libero (di seguito denominato "il software"). L'offerta è rivolta esclusivamente agli imprenditori che offrono attività per il tempo libero e sono alla ricerca di una soluzione software per tale scopo (di seguito denominati "clienti"), e non ai consumatori. Le seguenti condizioni regolano il rapporto tra bookingkit e il cliente; inoltre sono valide anche per i futuri contratti tra le parti, nella loro versione vigente, anche nel caso in cui non si faccia espressamente riferimento alle presenti condizioni d'utilizzo.

## 1

---

### Oggetto del contratto

- 1.1. Le presenti condizioni di contratto si applicano all'utilizzo, da parte del cliente, del software così come presentato sul sito web. Qualora siano incluse anche offerte di terze parti, ciò sarà reso visibile al cliente sul sito web.
- 1.2. Il software è gestito da bookingkit come soluzione basata sul web SaaS o cloud. Il cliente ha la possibilità di utilizzare per i propri scopi il software memorizzato o funzionante sui server di bookingkit, o di un fornitore di servizi incaricato da bookingkit, attraverso una connessione Internet durante il periodo di validità del presente contratto e di memorizzare ed elaborare i suoi dati tramite detto software, integrandone alcuni elementi, quali ad esempio i moduli di registrazione, nel proprio sito web.
- 1.3. Le presenti condizioni di contratto si applicano in modo esclusivo. Le condizioni contrattuali del cliente non trovano pertanto applicazione. Si intendono espressamente respinte le conferme del cliente con riferimento alle proprie condizioni contrattuali.

## 2

---

### Registrazione, conclusione del contratto d'utilizzo

- 2.1 Con la registrazione sul sito web [bookingkit.net](http://bookingkit.net), il cliente presenta un'offerta per la stipulazione di un contratto di utilizzo.
- 2.2 bookingkit controllerà l'offerta del cliente. Dopo la verifica il cliente riceverà un'e-mail di conferma con un link per confermare il proprio indirizzo e-mail. Non appena il cliente avrà cliccato su tale link, il contratto d'utilizzo si intenderà concluso in base alle seguenti condizioni. Tutto ciò verrà confermato da bookingkit tramite e-mail.
- 2.3 Una volta concluso il contratto bookingkit attiverà l'account del cliente, al quale questi potrà accedere con il suo indirizzo e-mail e una password ("dati di accesso"). Tali dati di accesso devono essere tenuti segreti e non resi accessibili a terzi. Il cliente è l'unico ed esclusivo responsabile di tutte le attività relative al suo account.

## 3

---

### Tipo ed entità dei servizi

- 3.1 bookingkit metterà a disposizione del cliente la più recente versione del software nel punto di uscita del router del centro di calcolo in cui si trova il server ("punto di trasferimento"). Il software, la potenza di calcolo necessaria per l'utilizzo e lo spazio necessario per la memorizzazione e l'elaborazione dei dati sono forniti da bookingkit; eventuali servizi offerti da terzi sono riconoscibili come tali dal cliente sul sito web. bookingkit non è tuttavia responsabile dell'effettuazione e del mantenimento del collegamento dei dati tra i sistemi informatici del cliente e il punto di trasferimento sopra descritto.
- 3.2 bookingkit offre il suo software in diversi moduli, oggetto di costante ottimizzazione da parte di bookingkit. L'utilizzo è in funzione della prestazione prenotata. bookingkit è autorizzata a non rendere disponibili delle singole funzionalità del software oppure a limitarne l'impiego per determinate categorie di utilizzo.

## 4

---

### Disponibilità del software / supporto

- 4.1 bookingkit ricorda al cliente che l'utilizzo del software può essere soggetto a possibili restrizioni o interruzioni che esulano dalla possibilità di controllo da parte di bookingkit. Ciò include in particolare le azioni di terzi che non agiscono per conto di bookingkit, le condizioni tecniche di Internet che non rientrano nella sfera di influenza di bookingkit, nonché i casi di forza maggiore. Anche l'infrastruttura hardware e software, come pure l'infrastruttura tecnica utilizzata dal cliente, può influire sull'utilizzabilità del software. L'influenza di tali circostanze sulla disponibilità o funzionalità del software non rappresenta una violazione dell'obbligo contrattuale da parte di bookingkit.
- 4.2 Al fine di consentire una risoluzione dei problemi più efficiente possibile, il cliente dovrà comunicare per e-mail, in modo preciso e tempestivo, qualsiasi interruzione, guasto o problema di funzionamento del software a [service@bookingkit.de](mailto:service@bookingkit.de). Qualora il cliente non collaborasse in tal senso, si applicherà l'art. 536c del Codice Civile tedesco (BGB).
- 4.3 bookingkit mette a disposizione un sistema di ticket ed evade le comunicazioni relative ai problemi esclusivamente nei giorni feriali, dal lunedì al venerdì, tra le 9:00 e le 17:00.

## 5

---

### Diritti di trattamento dei dati, messa in sicurezza dei dati, Elaborazione dell'ordine

- 5.1 bookingkit agisce in conformità alle disposizioni di legge sulla protezione dei dati.
- 5.2 Il cliente concede a bookingkit il diritto di riprodurre i dati da memorizzare per il cliente ai fini dell'adempimento del contratto, nella misura in cui ciò sia necessario per la fornitura delle prestazioni previste dal presente contratto. bookingkit è anche autorizzato a memorizzare i dati in un sistema di gestione dei guasti o in un centro di

- calcolo di riserva separato. Al fine di eliminare i guasti, bookingkit ha anche il diritto di apportare modifiche alla struttura dei dati o al formato degli stessi.
- 5.3 bookingkit copia regolarmente i dati del cliente presenti sul proprio server su un server di backup esterno. Il cliente può, per quanto tecnicamente possibile, estrarre in qualsiasi momento tali dati a scopo di backup ed è tenuto a farlo a intervalli regolari e consueti. Qualora ciò non fosse possibile, bookingkit fornirà al cliente i dati su sua richiesta come copia di sicurezza.
  - 5.4 bookingkit invia, a intervalli non regolari, una newsletter ai suoi clienti esistenti. In questa newsletter, oltre alle informazioni sul prodotto e sul modo in cui utilizzarlo al meglio, sono disponibili anche informazioni sulle innovazioni e modifiche dei prodotti. Occasionalmente sono presentati nuovi partner, informazioni sulle filiali e altre notizie.
  - 5.5 bookingkit sviluppa costantemente il suo prodotto. Durante l'introduzione di nuovi componenti bookingkit analizza, in alcuni casi e in base ai modelli di business e al comportamento dei suoi clienti, i soggetti per i quali le innovazioni del prodotto risultano particolarmente vantaggiose, rispondendo in modo mirato a questi clienti.
  - 5.6 Quando i clienti lasciano il loro nome, indirizzo e-mail e numero di telefono sul sito web o in uno dei sottodomini del dominio bookingkit.net per concordare una dimostrazione, questi dati vengono codificati per essere trasmessi al Customer Relationship Management System Salesforce. Il cliente riceve un'e-mail automatica relativa alla ricezione delle sue informazioni e inviata per mezzo del programma di comunicazione Mailchimp. Durante gli orari di apertura di bookingkit un collaboratore del team di vendita si metterà in contatto telefonicamente con il cliente per fissare un appuntamento per la dimostrazione on-line. Se necessario ci sarà un'altra presa di contatto tramite e-mail.
  - 5.7 Quando gli utenti del sito web o di un sottodominio del dominio [www.bookingkit.net](http://www.bookingkit.net) inseriscono il loro indirizzo e-mail, il nome dell'azienda, il nominativo di un interlocutore e il numero di telefono per effettuare l'iscrizione a bookingkit, avviene la generazione di un accessal sistema. Eventualmente può trattarsi, in questo caso, di una prova di login per un tempo limitato. Le condizioni di login possono essere consultate nel riepilogo generale delle tariffe (<https://bookingkit.net/it/tariffa/>). Le informazioni inserite dall'utente sono registrate nel database di bookingkit; successivamente sarà inviata un'e-mail di benvenuto per mezzo del programma di comunicazione Mailchimp. Allo stesso tempo le informazioni fornite sono trasmesse al Customer Relationship Management System Salesforce. Qualora si fornisca un login di prova, un collaboratore addetto alla vendita si metterà in contatto con l'utente durante l'orario di apertura di bookingkit per descrivere le funzioni e le possibilità del sistema bookingkit. Nel caso in cui sia stata creata una tariffa un collaboratore del team Customer Success si metterà in contatto con l'utente per offrire assistenza nella configurazione del sistema.
  - 5.8 Il cliente è tenuto a informarne i suoi utenti se, e nella misura in cui, elabori o faccia elaborare i dati personali su sistemi informatici gestiti tecnicamente da bookingkit. bookingkit fornisce ogni informazione sulla raccolta, l'elaborazione e la memorizzazione dei dati personali da parte dei suoi sistemi nella sua informativa sulla privacy: [bookingkit.net/it/protezione-dei-dati-personali/](http://bookingkit.net/it/protezione-dei-dati-personali/).
  - 5.9 Se bookingkit agisce per il cliente in qualità di responsabile del trattamento ai sensi dell'art. 28 RGPD, si applicano le disposizioni relative alla responsabilità del trattamento di bookingkit: <https://eu5.bookingkit.de/accounting/contract>. Le disposizioni valgono anche senza che queste siano firmate separatamente da entrambe le parti, bensì soltanto con l'esecuzione di un contratto ai sensi del punto 2 delle presenti condizioni generali contrattuali.

## Compenso

- 6.1 Il compenso di bookingkit consiste in un abbonamento base mensile, una commissione per il pagamento online, una tariffa prenotazione e una tariffa per biglietto. Le tariffe valide alla stipulazione del contratto sono quelle riportate su <https://bookingkit.net/it/tariffa/>. La tariffa per biglietto è pagata dal cliente per ciascun partecipante che si registra a una sua manifestazione tramite bookingkit oppure iscritto dal cliente stesso tramite bookingkit. Il costo del biglietto non dipende dal fatto che il cliente prenoti, richieda o semplicemente effettui una prenotazione per l'evento. La commissione pagamento on-line è dovuta per tutti i pagamenti fatturati dal cliente ai partecipanti della manifestazione prenotata e da questi saldata con pagamento on-line. La tariffa di prenotazione è dovuta per ogni ordine, richiesta e prenotazione (se non segue una prenotazione) per una manifestazione del cliente effettuata tramite bookingkit o inserita dal cliente stesso tramite bookingkit.
- 6.2 L'eventuale fase di prova termina automaticamente dopo il termine di 7 giorni. Non si verifica alcuna estensione automatica in un'altra tariffa. Il rapporto contrattuale terminerà automaticamente qualora non sia concordata alcuna tariffa successiva. Il passaggio a una tariffa diversa è comunque possibile già prima della decorrenza dei 7 giorni.
- 6.3 Il cliente ha, a seconda della tariffa, la possibilità di passare a una tariffa senza tariffa base, una o più volte nell'arco di 12 mesi di calendario, per un massimo di 6 mesi di calendario ("pausa stagionale"). Una pausa stagionale è sempre possibile per un mese di calendario completo e parte dal 1° del mese di calendario successivo alla domanda. La durata della pausa stagionale deve essere indicata al momento della presentazione della domanda e deve essere pari ad almeno un mese. Al termine del periodo della pausa stagionale richiesta il cliente tornerà automaticamente alla sua tariffa precedente, a meno che non abbia richiesto una nuova pausa stagionale (a condizione che i 6 mesi di calendario non siano ancora trascorsi). Il periodo della pausa stagionale rimanente decade qualora il cliente termini prima della scadenza della pausa stagionale richiesta e ritorni a una tariffa con tariffa base. Nel caso di contratti con una durata concordata superiore a un mese, il successivo termine utile di cessazione del contratto per recesso ordinario dal contratto d'utilizzo è posticipato di un periodo pari alla "pausa stagionale".
- 6.4 Le tariffe sono fatturate da bookingkit alla fine di ogni mese di calendario. Il cliente ha la possibilità di pagare in anticipo la tariffa di base per un determinato periodo di tempo (periodo prepagato). Se il cliente richiede una pausa stagionale in conformità con la sezione 6.3, anche il periodo prepagato viene esteso in aggiunta al periodo del contratto. Se il contratto termina prima della fine del periodo prepagato, il cliente può richiedere un rimborso proporzionale del pagamento anticipato in caso di una risoluzione straordinaria in conformità con la Sezione 6.6 e una risoluzione straordinaria causata da bookingkit in conformità con la Sezione 11.3. Le fatture presentate sono subito esigibili.
- 6.5 Per le prestazioni di fornitori esterni da parte del cliente potranno essere addebitati costi aggiuntivi che saranno eventualmente fatturati direttamente dal rispettivo fornitore. Ciò vale anche, ad esempio, per le spese relative ai servizi di pagamento on-line.
- 6.6 bookingkit si riserva il diritto di modificare i prezzi alla fine del rispettivo periodo contrattuale (primo periodo o periodo di rinnovo). Il cliente sarà informato tramite e-mail almeno 2 settimane prima della scadenza del contratto. L'estensione del contratto comporta l'accettazione, da parte del cliente, dei nuovi prezzi. Un adeguamento dei prezzi fino al 5% del rispettivo componente del prezzo

(abbonamento base mensile/commissione per il pagamento online/tariffa prenotazione/tariffa biglietto) entro i termini di decorrenza del contratto è a discrezione di bookingkit e sarà comunicato per e-mail al cliente cinque giorni prima della sua entrata in vigore. In questo caso il cliente avrà il diritto di rescindere il contratto in modo straordinario.

## 7

---

### Obblighi di cooperazione del cliente

- 7.1 Se necessario il cliente è tenuto a supportare bookingkit nella fornitura delle prestazioni contrattuali.
- 7.2 Il cliente è responsabile della regolare messa in sicurezza dei suoi dati.
- 7.3 Il cliente deve soddisfare i requisiti di sistema descritti sul sito web per poter utilizzare il software. Il cliente è responsabile di assicurarsi di esserne in possesso.
- 7.4 Il cliente è tenuto a mantenere segreti i dati di accesso che gli sono stati forniti e a garantire che anche i dipendenti a cui sono stati forniti i dati di accesso facciano lo stesso. Il servizio fornito da bookingkit non può essere reso disponibile a terzi se non espressamente concordato dai contraenti.
- 7.5 Per i ricavi trasferiti tramite bookingkit, bookingkit ne tratterrà il 5% per 180 giorni. L'importo trattenuto verrà utilizzato per possibili sconti o per altri potenziali rimborsi. bookingkit è autorizzato, previa notifica al cliente, a trattenere e utilizzare questo ricavo per il conto di garanzia utilizzato per bookingkit.

## 8

---

### Garanzia

Nelle presenti condizioni contrattuali vigono speciali regole, soggette a riserva, relative alle disposizioni di legge per la garanzia nei contratti di affitto. Si applicano gli articoli 536b (conoscenza del vizio da parte del noleggiante al momento della stipula o dell'accettazione del contratto), 536c (difetti verificatisi durante il periodo di noleggio; denuncia dei vizi da parte del noleggiante) del Codice Civile tedesco (BGB). È esclusa l'applicazione dell'articolo 536a comma 2 (eliminazione del vizio da parte del noleggiatore stesso). È parimenti esclusa l'applicazione dell'articolo 536a comma 1 del Codice Civile tedesco (obbligo di risarcimento del noleggiatore), nella misura in cui la norma preveda la responsabilità oggettiva.

## 9

---

### Responsabilità e risarcimento danni

- 9.1 bookingkit risponde dei danni al cliente causati per dolo o colpa grave, derivanti dall'assenza di una caratteristica garantita, causati da una colpevole violazione di obblighi contrattuali essenziali (cosiddetti obblighi cardinali), derivanti da una colpevole lesione alla salute, al corpo o alla vita o per i quali è prevista la responsabilità ai sensi della legge sulla responsabilità del prodotto, in conformità alle disposizioni di legge.
- 9.2 Per obblighi cardinali si intendono quegli obblighi contrattuali il cui adempimento è essenziale per la corretta esecuzione del contratto, sul cui adempimento l'altro

- contraente può fare regolare affidamento e la cui violazione compromette il raggiungimento dello scopo del contratto.
- 9.3 In caso di violazione di un obbligo cardinale, la responsabilità, nella misura in cui il danno si basasse esclusivamente su una colpa lieve, è limitata ai danni che normalmente si possono verificare nell'utilizzo del software oggetto del contratto.
- 9.4 Per tutti gli altri aspetti, la responsabilità è esclusa indipendentemente dal motivo giuridico.
- 9.5 Nel caso in cui i danni al cliente derivino dalla perdita dei dati, bookingkit non è responsabile di tali danni qualora i danni avessero potuto essere evitati tramite un backup regolare e completo di tutti i dati importanti da parte del cliente. Il cliente è tenuto a eseguire o far eseguire un backup regolare e completo dei dati, direttamente o tramite terzi, e ne è l'unico responsabile.

## 10

---

### Dati del cliente e indennizzo da rivendicazioni di terzi

- 10.1 In qualità di fornitore di servizi tecnici, bookingkit memorizza per il cliente i contenuti e i dati che il cliente inserisce, salva e permette di richiamare durante l'utilizzo del software. Il cliente si impegna con bookingkit a non inserire contenuti e dati punibili per legge o comunque illegali sia in modo assoluto che nei confronti di terzi, e a non utilizzare, insieme al software, virus o altri programmi contenenti software maligni. In particolare si impegna a non utilizzare il software per offrire servizi o beni illegali. Il cliente è responsabile dei propri dati personali e di quelli dei suoi utenti ed è tenuto quindi a verificare regolarmente che il trattamento di tali dati attraverso l'uso del software avvenga in base a opportune autorizzazioni.
- 10.2 Il cliente è l'unico responsabile di tutti i contenuti e i dati utilizzati ed elaborati dai suoi utenti, nonché per qualsiasi posizione legale necessaria a tale scopo. bookingkit non prende visione dei contenuti del cliente o dei suoi utenti, né controlla i contenuti utilizzati con il software.
- 10.3 In questo contesto il cliente si impegna a manlevare bookingkit da qualsiasi responsabilità e da qualsiasi spesa, comprese le spese legali eventuali ed effettive, nel caso in cui bookingkit venga ritenuto responsabile da terzi, compresi i dipendenti del cliente, in seguito a presunti atti od omissioni da parte del cliente. bookingkit informerà il cliente in merito ai reclami e gli darà la possibilità, per quanto previsto dalla legge, di difendersi contro di esse. Allo stesso tempo il cliente informerà immediatamente bookingkit fornendo tutte le informazioni a sua disposizione sui fatti alla base del reclamo.
- 10.4 Ciò non pregiudica eventuali richieste di risarcimento da parte di bookingkit.

## 11

---

### Durata e risoluzione del contratto

- 11.1 La durata del contratto si basa sul procedimento di prenotazione ai sensi della clausola 2.1 ("primo periodo"). Il primo periodo si prolunga automaticamente per un periodo pari al "periodo di estensione" indicato durante il procedimento di prenotazione qualora una delle parti non receda dal contratto nel rispetto del termine di disdetta di volta in volta vigente.
- 11.2 Il termine di disdetta per contratti con una durata di 1 mesi è pari a 30 giorni, in tutti gli altri casi a 3 mesi al termine del periodo contrattuale.

- 11.3 Entrambe le parti si riservano il diritto di recedere dal contratto per giusta causa senza rispettare un termine di disdetta qualora siano soddisfatti i requisiti di legge. Un esempio di giusta causa è il ritardo nel pagamento dei canoni mensili dovuti. Laddove il cliente fosse responsabile della causa della disdetta, egli sarà tenuto a versare a bookingkit il corrispettivo concordato fino alla prima data della scadenza naturale del contratto, meno le spese risparmiate da bookingkit.
- 11.4 Per essere valida, la disdetta deve essere notificata per iscritto.
- 11.5 Dopo la risoluzione del contratto, bookingkit restituirà al cliente tutti i documenti e i supporti dati fornitigli dal cliente e ancora in suo possesso relativi al presente contratto e cancellerà i dati memorizzati, nella misura in cui non sussistano obblighi o diritti di conservazione.

## 12

---

### Riservatezza

- 12.1 In relazione a tutte le informazioni relative all'altro contraente, di cui le parti sono venute a conoscenza o di cui vengono a conoscenza in relazione al presente contratto, e che sono contrassegnate come riservate o, in base ad altre circostanze, sono riconosciute quali segreti commerciali e aziendali (di seguito denominate "informazioni riservate"), i contraenti sono tenuti a mantenerle riservate in modo permanente, a non rivelarle a terzi, registrarle o utilizzarle in altro modo, a meno che l'altro contraente non abbia approvato espressamente e per iscritto la divulgazione o l'utilizzo delle informazioni oppure la loro divulgazione sia richiesta da leggi, sentenze giudiziarie o decisioni amministrative.
- 12.2 Le informazioni non sono considerate riservate ai sensi della presente clausola 12 se
- l'altro contraente ne era già a conoscenza senza che le informazioni fossero soggette a obbligo di riservatezza,
  - erano universalmente note o lo diventano senza violare gli obblighi di riservatezza assunti,
  - i dati sono stati comunicati da terzi all'altro contraente senza violazione della riservatezza.
- 12.3 Gli obblighi di cui alla presente clausola 12 resteranno in vigore anche dopo la scadenza del presente contratto.

## 13

---

### Trasferimento di diritti e obblighi

La cessione dei diritti e degli obblighi previsti dal presente contratto è consentita solo previo consenso scritto di bookingkit. bookingkit ha il diritto di affidare a terzi l'adempimento degli obblighi derivanti dal presente contratto.

## Varie

- 14.1 Il contratto è soggetto alla legislazione della Repubblica Federale Tedesca, ad esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci. Il foro competente è la sede legale di bookingkit, qualora il cliente sia un commerciante, una persona giuridica di diritto pubblico o un fondo speciale di diritto pubblico.
- 14.2 Qualora singole disposizioni del presente contratto dovessero risultare invalide, ciò non pregiudicherà la validità delle restanti disposizioni. In tal caso, i contraenti coopereranno per sostituire le disposizioni inefficaci con altre che corrispondano per quanto possibile a tali disposizioni.
- 14.3 bookingkit non è né obbligato né disposto a prendere parte a procedure di risoluzione delle controversie di fronte a un organo di conciliazione dei consumatori. Grazie alle modalità di cooperazione con i suoi partner contrattuali i contrasti sono molto rari e possono essere risolti nel quadro di una efficace gestione dei clienti.
- 14.4 Per il contenuto del presente contratto fa fede esclusivamente la versione in lingua tedesca.